DB 068 2 Korintiërs 5,1-5

God heeft Jezus uit de dood opgewekt (zie bij 1 Korintiërs 15). Hij zal ook ons samen met Jezus opwekken. Dat was wat Paulus schreef in 2 Korintiërs 4:14. Onze ‘uitwendige mens’ zal vergaan (BGT: ‘ons leven’). Onze ‘inwendige mens’ (BGT: ‘van binnen’) wordt nieuw. Dat wil zeggen: voorbereid op de komst van Gods Koninkrijk, waarin alle dingen ‘nieuw’ zullen zijn.

In ons stukje van nu gaat de apostel door op de tegenstelling: vergankelijk en onvergankelijk, zichtbaar en onzichtbaar, tijdelijk en eeuwig. Hij doet het nu met de tegenstelling: aards en hemels. In BGT wordt er gesproken van een ‘aards lichaam’ en een ‘hemels lichaam’, maar daarmee valt een mooie beeldspraak weg. Paulus zegt: ons aardse leven is als een tent. Maar als we dan door God worden opgevangen, overkleedt Hij ons met ‘ons tehuis uit de hemel’, een ‘eeuwig huis niet met handen gemaakt’, een vaste woning (vers 1). Het gaat om dat verschil tent en woning. Maar ook om de beeldspraak van het bekleden. God zal ons niet ‘naakt’ laten staan. Nee het ‘sterfelijke’ zal opgenomen worden in ‘het leven’ (vers 4).

Zolang we ons nog in onze ‘aardse tent’ (in ons aards lichaam) bevinden, is het nogal eens behelpen, met ziekte, pijn, verdriet, achteruitgang, en uitendelijk een levenseinde. Als gelovige kun je soms verlangen naar je hemelse, nieuwe, onvergankelijke, eeuwige, nu nog onzichtbare, vaste woning bij God.

Jezus heeft gezegd: “Ik ben de opstanding en het leven; wie in Mij gelooft, zal leven, ook al is hij of zij gestorven, en een ieder, die leeft en in Mij gelooft, zal in eeuwigheid niet sterven" (Johannes 11:25-26).

In de BGT staat dan: God heeft ons voor dat moment klaargemaakt. Nu hebben wij in het Nederlands maar één voltooide tijd. Daarmee drukken we uit: het is gebeurd en daarmee klaar. In het Grieks kennen ze er twee. Ook één die zegt: het is in het verleden beslissend begonnen, maar het werkt nog steeds door. Die laatste wordt hier gebruikt (voor de kenners: een aoristus). Daarom vind ik de vertaling: “Hij die daartoe aan ons werkt is God” (Naardense Bijbel) mooier. God is er mee begonnen maar is er ook nog mee bezig. En dat merken we aan het werk van de Heilige Geest. We worden ‘van binnen’ steeds vernieuwd en afgestemd op de nieuwe wereld van God. De Geest is dus als een onderpand, een bewijsstuk voor wat er komt.